



RESTAURACJA
ŁĄKOWA

Drodzy Goście,

Serdecznie witam w Restauracji Łąkowej Hotelu Sielanka nad Pilicą!

Zapraszam do skosztowania dań opartych na polskiej tradycji kulinarnej, nawiązujących do regionalnego Szlaku Jabłkowego, ale i nowoczesnych propozycji inspirowanych światową kuchnią oraz naszych sezonowych wariacji.

W karcie znajdziecie Państwo różnorodne propozycje, bazujące na najwyższej jakości składnikach, a każda z potraw przygotowywana jest z największą starannością, tuż przed podaniem. Do wielu dań używamy lokalnych produktów oraz naszych własnych wyrobów z sielankowej wędzarni. Serdecznie polecam!

Życząc smakowitych wrażeń

Mirosław Gutowski

Szef Kuchni Restauracji Łąkowej

A handwritten signature in blue ink that reads "Mirosław Gutowski". The signature is written in a cursive style with a long, sweeping underline that extends to the right.

PRZEKĄSKI APPETIZERS

TATAR WOŁOWY 250G 55 PLN

Udziec wołowy, cebula, pikle, kapary, musztarda francuska
BEEF TARTARE / Haunch of beef, onion, pickles, capers,
French mustard

*Equus Cabernetis Red, Lubuskie, Polska

 40 PLN

TATAR RYŻOWY 150G *bez glutenu vegan* 30 PLN

Pomidory, preparowany ryż, grillowana cukinia, morela,
musztarda francuska
RICE TARTARE / Tomatoes, prepared rice, grilled zucchini,
apricot, French mustard

*Weingut Mehrlein Riesling, Rheingau, Niemcy

 30 PLN

TATAKI WOŁOWE 200G 45 PLN

Gruszka, jabłko, szczawik krwisty, dressing z rokitnika
BEEF TATAKI / Pear, apple, blood sorrel, sea buckthorn dressing

*Lopez de Haro Tempranillo, Rioja, Hiszpania

 28 PLN

SAŁATY SALADS

SMAKI SIELANKI 250G *vegetarian bez glutenu* 55 PLN

Rukola, frisa, jabłka karmelizowane, ser lazur, orzechy,
dressing balsamiczny, jeżyny
SIELANKA'S SALAD / Arugula, frisa, caramelized apple,
blue cheese, nuts, balsamic dressing, blackberries

*Equus Cabernetis Red, Lubuskie, Polska

 40 PLN

SAŁATKA Z MŁODYCH LIŚCI I GRYKI 250G 57 PLN

Młode liście, zielony ogórek, kalarepa, cebula dymka, granat,
brokuł, awokado, gryka, dressing owocowy
SALAD WITH YOUNG LEAVES AND BUCKWHEAT / Young
leaves, green cucumber, kohlrabi, spring onions, pomegranate,
broccoli, avocado, buckwheat, fruit dressing

vegetarian

*Picton Bay, Sauvignon Blanc, Marlborough, Nowa Zelandia

 36 PLN

ZUPY SOUPS

KREMOWA SZCZAWIOWA 300G 27 PLN

Purée ziemniaczane, jajko
CREAMY SORREL / boiled egg, potato purée

ŻUREK 300G 27 PLN

Biała kielbasa, jajko
SOUR RYE SOUP / Pork sausage, boiled egg

* Wina rekomendowane



BURGERY

BURGERS

BURGER WOŁOWY 570G

Pomidor, ser, ogórek konserwowy, chutney z czerwonej cebuli, salata lolo rosso, boczek, sos tysiąca wysp, frytki
BEEF BURGER // tomato, cheese, pickled cucumber, red onion chutney, lolo rosso, bacon, thousand island sauce, fries

*Lopez del Haro Tempranillo, Rioja, Hiszpania

62 PLN

 28 PLN

BURGER Z SZARPANĄ WOŁOWINĄ 570G

Pomidor, ser, ogórek konserwowy, czerwona cebula, rukola, sos tysiąca wysp, frytki
BURGER WITH PULLED BEEF / tomato, cheese, pickled cucumber, red onion, arugula, thousand island sauce, fries

61 PLN

*Feudi Salntini, Primitivo La Torre, Puglia, Włochy

 24 PLN

MAKARONY

PASTAS



LINGUINI SCAMPI 250G

Krewetki, czosnek, natka pietruszki, chilli, białe wino, oliwa z oliwek, masło
LINGUINI SCAMPI / Shrimps, garlic, parsley, chilli, white wine, olive oil, butter

*Campagnola Pinot Grigio, Veneto, Włochy

55 PLN

 26 PLN

TAGLIATELLE PRIMAVERA 250G

Cukinia, marchewka, czosnek, świeża bazylia, białe wino, sezonowe warzywa, masło, parmezan
TAGLIATELLE PRIMAVERA / Zucchini, carrot, garlic, fresh basil, white wine, seasonal vegetables, butter, parmesan

vegetarian

50 PLN

*Weingut Merhleim Riesling, Reinghau, Niemcy

 30 PLN

DANIA GŁÓWNE

MAIN DISHES

PIECZONY MORSZCZUK 300G

Purée ziemniaczane, jarmuż, karczoch, białe wino, masło
BAKED HAKE / potato purée, cherry tomatoes, artichoke,
white wine, butter

*Picton Bay, Sauvignon Blanc, Nowa Zelandia

65 PLN

KOTLET SCHABOWY 380G

Kapusta zasmażana, purée ziemniaczane
PORK CHOP / Fried cabbage, potato purée

*Feudi Salentini, Primitivo La Tore, Puglia

55 PLN

GOŁĄBKI W CZERWONEJ KAPUŚCIE 350G

Włoszczyzna, kalafior, kasza gryczana, purée ziemniaczane,
sos z pieczonych pomidorów
RED CABBAGE ROLLS / Mirepoix, cauliflower, buckwheat groats,
potato purée, tomato sauce

*Feudi Santini, Primitivo La Torre, Puglia, Włochy

 36 PLN

35 PLN

POLĘDWICZKA WIEPRZOWA 350G

Purée ziemniaczane, suszone pomidory, groszek, pomidorki cherry,
truskawkowy sos demi-glace
PORK TENDERLOIN / Potato purée, dried tomatoes, peas,
cherry tomatoes, strawberry demi-glace sauce

*Equus Cabernetis, Lubuskie, Polska

 24 PLN

58 PLN

KACZKA NA SEZAMOWYM CHUTNEY 380G

Pierś kaczki, kopytka, chutney jabłkowy, sos wiśniowy,
kawior z cydru, chips z jarmużu
DUCK ON SESAME CHUTNEY / Duck breast, potato dumplings,
apple chutney, cherry sauce, cider caviar, kale chips

*Equus Cabernetis, Lubuskie, Polska

 24 PLN

76 PLN

SIELANKOWE PIEROGI 200G / ZAPYTAJ OBSŁUGĘ /

SIELANKA'S DUMPLINGS / ask the waiter /

*Winnica Equus, Passage, Lubuskie, Polska

 40 PLN

44 PLN

BITKI WOŁOWE 350G

Bocznik królewski, purée ziemniaczane, warzywa, sos z trawą żubrową
CUBE STEAK / Royal oyster mushroom, vegetables, potato purée,
bison grass sauce

*Lopez de Haro, Tempranillo, Rioja, Hiszpania

 40 PLN

55 PLN

SEZONOWANE STEKI / WAGA STEKÓW BEZ KOŚCI /

Seasoned steaks / Weight without bone

Z ROSTBEFU 100G / FROM ROAST BEEF

32 PLN

Z ANTRYKOTU 100G / FROM ENTRECOTE

34 PLN

Dodatki do wyboru / Extras to choose from

porcja 17 PLN

Ziemniaki wedges, frytki, warzywa grillowane, sałatka coleslaw
Wedges potatoes, fries, grilled vegetables, coleslaw salad

Sosy / Sauces 50g

9 PLN

Pieprzowy lub chimi churri / Pepper or chimi churri

*Dona Paula, Malbec, Argentyna

 26 PLN

* Wina rekomendowane



DESERY DESSERTS

SIELANKOWA SZARLOTKA 250G

na ciepło z lodami waniliowymi

WARM APPLE PIE served with vanilla ice cream

vegetarian



32 PLN

CZEKOLADOWE JABŁKO 150G

Mus czekoladowy, kruszonka, karmelizowane jabłka

CHOCOLATE APPLE / Chocolate mousse, crumble, caramelized apples

vegetarian

30 PLN

MUS Z BIAŁEJ CZEKOLADY 150G

Karmelizowane jabłka, kruszonka, chałwa

WHITE CHOCOLATE MOUSSE / Caramelized apples, crumble, halva

vegetarian

30 PLN

NAPOJE GORĄCE HOT DRINKS



Herbata Dilmah / Dilmah Tea

15 PLN

Kawa / Coffee

17 PLN

Espresso

17 PLN

Podwójne Espresso / Double Espresso

19 PLN

Café Capuccino

17 PLN

Café Latte

18 PLN

NAPOJE BEZALKOHOLOWE SOFT DRINKS

Coca-Cola 0,25 l

14 PLN

Coca-Cola Zero 0,25 l

14 PLN

Sprite 0,25 l

14 PLN

Fanta 0,25 l

14 PLN

Tonic 0,25 l

14 PLN

Woda niegazowana / Still water 0,33 l / 0,75 l

10/16 PLN

Woda gazowana / Sparkling water 0,33 l / 0,75 l

10/16 PLN

Soki owocowe Cappy / Fruit juices Cappy 0,25 l

13 PLN

Świeżo wyciskane soki / Freshly squeezed juices 0,33 l

24 PLN

Pomarańcz, grejpfrut / Orange, grapefruit

KOKTAJLE WITAMINOWE VITAMIN COCKTAILS

0,33 l

26 PLN

ANTYOKSYDACYJNY

Marchewka, jabłko, banan, miód, świeży imbir, cytryna

ANTIOXIDANT / Carrot, apple, banana, honey, fresh ginger, lemon

COŚ DLA ZDROWIA

Szpinak, siemię lniane, natka pietruszki, banan, cytryna

SOMETHING FOR HEALTH / Spinach, linseed, parsley, banana, lemon

WITAMINA C

Natka pietruszki, cytryna, jabłko, miód

VITAMIN C / Parsley, lemon, apple, honey

ENERGIA

Truskawki, pomarańcza, jabłko

ENERGY / Strawberry, orange, apple

PIWO BECZKOWE DRAUGHT BEER

Tyskie Gronie 0,3 l	15 PLN
Tyskie Gronie 0,5 l	17 PLN
Książęce Złote Pszeniczne 0,3 l	19 PLN
Książęce Złote Pszeniczne 0,5 l	19 PLN

PIWO BUTELKOWE BOTTLED BEER

Pilsner Urquell 0,5 l	23 PLN
Książęce Czerwony Lager 0,5 l	18 PLN
Książęce Ciemne Łagodne 0,5 l	18 PLN
Książęce IPA 0,5 l	18 PLN
Książęce Porter 0,5 l	18 PLN
Książęce Weizen 0,5 l	18 PLN
Książęce Cherry Ale 0,5 l	18 PLN
Sielankowe Pils 0,5 l	23 PLN
Sielankowe Sezonowe 0,5 l	23 PLN

CYDR / CIDER 0,275 l 16 PLN

PIWO BEZALKOHOLOWE NON ALCOHOLIC BEER

Książęce IPA (0%) 0,5 l	18 PLN
Lech Free 0,33 l	16 PLN
Sielankowe Free 0,33 l	16 PLN



Ceny zawierają VAT / Prices include TAX
Istnieje możliwość rozbicia rachunku, maksymalnie na dwa.
Ewentualną chęć prosimy zgłaszać przed złożeniem zamówienia.
It is possible to split the bill, up to a maximum of two.
Please notify us before placing your order.

Informacje na temat alergenów dostępne są u obsługi restauracji.
Information of allergens is available at restaurant service.





WWW.SIELANKA.PL

